



TẠP CHÍ THÔNG TIN 08/2025 NHỊP CẦU KẾT NỐI

Hiệp hội giao lưu quốc tế

thành phố Niigata

Trang chủ: <https://www.nief.or.jp/ja>

Địa chỉ: 951-8055, 2086 Soumachi-dori
3nomachi, Chuo-ku, Thành phố Niigata

Điện thoại: 025-225-2727

Fax: 025-225-2733

Email: kyokai@nief.or.jp

Làm việc: thứ 2 đến thứ bảy (9:00~17:00)

TƯ VẤN CHUYÊN GIA

Trung tâm Tư vấn Người nước ngoài Niigata xin thông báo về dịch vụ tư vấn chuyên gia:

📍 Địa điểm: Trung tâm Tư vấn Người nước ngoài Niigata (Tầng 2, Tòa nhà MESS Niigata)

☎ Số điện thoại : 025-241-1881

THÔNG TIN LỚP HỌC NIKOPAL

Thời gian	Phòng học	
Thứ tư	Phòng học 202	Để biết thêm chi tiết xin hãy liên hệ
Thứ bảy (10h~11h30)	Phòng học 201	- Đối tượng: học sinh tiểu học, THCS, THPT - Người tham dự lần đầu cần liên hệ trước - Mang theo thứ mình muốn học đến (Ngày nghỉ của tháng 8: ngày 9 tháng 16)

NHK WORLD-JAPAN: Cả Nhật Bản trong Tầm Tay

Tận hưởng tin tức và chương trình của NHK WORLD-JAPAN trực tiếp và theo yêu cầu thông qua ứng dụng và trang web miễn phí của họ. Tất cả nội dung và tin tức đều có sẵn bằng 19 ngôn ngữ. Đặc biệt, mục "Easy Japanese" giúp người học tiếng Nhật cơ bản và khám phá văn hóa Nhật Bản, có sẵn trực tuyến bằng 20 ngôn ngữ.

Bạn có thể truy cập nhk.jp/world hoặc tải ứng dụng miễn phí từ Google Play và App Store.

Download app



Lớp học tiếng Nhật miễn phí cho người nước ngoài (Tháng 8,9)

☀ Lớp học tiếng Nhật tình nguyện dành cho người nước ngoài sẽ được tổ chức trong tháng 8. Lịch học có thể thay đổi, vì vậy hãy kiểm tra trước khi tham gia.

Trên trang web có thông tin bằng các ngôn ngữ:

- Tiếng Anh
- Tiếng Trung
- Tiếng Hàn
- Tiếng Nga

Chi tiết vui lòng liên hệ với các lớp học.

Bạn có thể quét mã QR bên dưới để xem thông tin bằng tiếng Việt.



Lễ hội pháo hoa Nagaoka 2025

Lễ hội pháo hoa Nagaoka – một trong ba lễ hội pháo hoa lớn nhất Nhật Bản – sẽ diễn ra vào hai đêm 2 và 3 tháng 8 năm 2025 tại thành phố Nagaoka, tỉnh Niigata.

Sự kiện thu hút hàng trăm nghìn người mỗi năm nhờ những màn pháo hoa hoành tráng kéo dài hàng giờ đồng hồ. Điểm nhấn nổi bật là màn pháo hoa "Phượng hoàng hy vọng" (フェニックス花火), được bắn dài dọc theo sông Shinano, với chiều dài lên đến 2km, kết hợp cùng âm nhạc đầy cảm xúc.

Lễ hội không chỉ là một sự kiện giải trí mà còn là dịp để tưởng niệm các nạn nhân của trận ném bom Nagaoka trong Thế chiến thứ hai, đồng thời truyền tải thông điệp về hòa bình và hy vọng cho tương lai.



Cuộc thi hùng biện tiếng Nhật dành cho người nước ngoài lần thứ 36

📅 Ngày tổ chức: Chủ Nhật, 28 tháng 9 năm 2025

🕒 Thời gian: 13:00 – 16:00 (sau đó có giao lưu)

📍 Địa điểm: Tầng 1 Aore Nagaoka – Hội trường Giao lưu Công dân A

🎫 Vào cửa tự do, miễn phí

📢 Tuyển người tham gia hùng biện

- Đối tượng: Người nước ngoài sống tại tỉnh Niigata
- Chủ đề tự do, thời gian phát biểu: 5 phút
- Số lượng tuyển: 12 người (nếu quá số lượng sẽ bốc thăm chọn)
- Hạn đăng ký: Từ 1/7 đến 24/8/2025
- Hạn nộp bản thảo nội dung bài phát biểu: 5/9/2025
- Cách đăng ký: Quét mã QR hoặc gửi email đến: mutsumikainagaoka@gmail.com

☎ Liên hệ: Ông 平井 (Hirai) – 090-7405-1762

👤 Đơn vị tổ chức: むつみ会 (Mutsumikai)



 Thông báo về cuộc điều tra dân số toàn quốc

Vào ngày 1/10/2025, Nhật Bản sẽ tiến hành điều tra dân số trên toàn quốc. Tất cả những người đang sinh sống tại Nhật đều là đối tượng tham gia và có nghĩa vụ trả lời.

Nội dung câu trả lời không được dùng cho việc quản lý xuất nhập cảnh hay điều tra của cảnh sát, nên hãy yên tâm.

 Từ ngày 20/9 (thứ Bảy), nhân viên điều tra sẽ gửi đến nhà bạn: phiếu điều tra, hướng dẫn trả lời qua mạng, và phong bì gửi lại qua bưu điện.

Bạn có thể chọn:

- ① Trả lời qua Internet
- ② Điền vào giấy rồi gửi lại

 **Hạn cuối: ngày 8/10 (thứ Tư)**

 Trang web hỗ trợ nhiều ngôn ngữ: tiếng Việt, tiếng Anh, Trung, Hàn, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha v.v.

 **Liên hệ: Ban điều tra dân số Niigata**
TEL: 025-226-2413

Tham gia múa dân gian tại Lễ hội Niigata

Hãy mặc yukata và cùng tham gia! Vì có nhiều kích cỡ khác nhau, nếu bạn đã có yukata thì hãy mang theo. Nếu không có, bạn sẽ được tặng yukata do người dân quyền góp.

Lưu ý ①: Hãy mang dép dễ đi và mặc quần áo dễ thay.

Lưu ý ②: Dù trời mưa khiến phần múa dân gian bị hủy, vẫn sẽ tổ chức buổi tập múa trong nhà.

 Ngày tổ chức: Thứ Sáu, 8/8

- Đăng ký: 15:30 - 17:30
- Tập múa: 19:00 - 20:30

 Địa điểm: Tầng 2 Crosspal Niigata (trước thang máy)

 Đăng ký: Qua form đăng ký (quét mã QR)

 Số lượng: 150 người (theo thứ tự đăng ký)

 Hạn đăng ký: Thứ Ba, ngày 5/8

 Phí tham gia: 500 yên (dành cho người từ 13 tuổi trở lên)



Từ ngày 26/5/2025 – Luật Hộ tịch sửa đổi chính thức có hiệu lực

Tên trong sổ hộ tịch sẽ được ghi kèm Furigana (cách đọc bằng chữ Kana)

Kể từ tháng 5/2025, chính quyền thành phố/quận/huyện nơi bạn có hộ tịch sẽ gửi thông báo về cách đọc (Furigana) của tên sẽ được ghi vào sổ hộ tịch.

 **Điểm cần lưu ý:**

Hãy kiểm tra kỹ Furigana trong thông báo!

Nếu phát hiện có sai sót, bạn cần gửi lại đơn điều chỉnh.

Việc gửi đơn có thể thực hiện online qua cổng My Number Portal.

Nếu Furigana là chính xác, bạn không cần gửi đơn, thông tin sẽ tự động được cập nhật.

 **Lưu ý:**

- Việc đăng ký hoặc điều chỉnh Furigana không mất phí.
- Không gửi đơn điều chỉnh cũng không bị phạt.

LỊCH TƯ VẤN MIỄN PHÍ TẠI TRUNG TÂM TƯ VẤN NIIGATA (8~9/2025)

Ngày	Giờ	Nội dung tư vấn
2025/08/19 (Thứ Ba) 2025/09/16 (Thứ Ba)	13:00~16:00	Tư vấn Xuất nhập cảnh
2025/08/27 (Thứ Tư) 2025/09/24 (Thứ Tư)	13:00~17:00	Tư vấn Hành chính
2025/08/18 (Thứ Hai) 2025/09/18 (Thứ Năm)	13:00~17:00	Tư vấn Pháp luật

Lưu ý quan trọng: Cần đặt lịch hẹn trước. Vui lòng gọi điện hoặc gửi email chậm nhất 5 ngày trước ngày hẹn tư vấn.

Cách đặt lịch hẹn:

- Đặt lịch qua email hoặc điện thoại.
- Lưu ý:
 - Mỗi người được tư vấn 1 lần/tháng.
 - Không hỗ trợ các trường hợp liên quan đến tư pháp, ly hôn, tranh chấp cá nhân sâu.
 - Không tiếp người không tôn trọng quy định hoặc đặt lịch nhiều lần không đến.
 -

Thông tin liên hệ chung để đặt lịch hẹn hoặc thắc mắc:

- Điện thoại: 025-241-1881
- Email: nia10@niigata-ia.or.jp
- Đặt lịch trực tuyến: <https://niigata-ia.or.jp/foreign/>

LỊCH CROSSPAL NIIGATA ĐÓNG CỬA
Ngày 25 tháng 8 (Thứ Hai)
Ngày lễ (Ngày của núi): Ngày 11 tháng 8 (Thứ Hai)

